TURE TUMU

NA TE MAU

ETARETIA TAHITI

NEIA I TE NENEI RAA TOTAIETE
1899.

TE MAU HAAPAO RAA FARANI I OTEANIA.

FAAUE RAA

O TE HAAMANA I TE MAU PARAU NO TE MAU ETARETIA POROTETANI I TAHITI NEI.

Te Tomitera no te Nuu manua, Tavana rahi no te mau fenua farani i Oteania,

I te hio raa i te irava 65 o te faaue raa mana no te 27 no atete 1828;

I te hio raa i te parau a te Auvaha rahi o te Nuu no te 13 no fepuare 1884, no. 5, tei tae mai i te 3 no teie avae;

No te parau a te Faaterehau,

Te faaue nei:

Irava 1. Ua haamana hia i te fenua aihuaraau nei te faaue raa mana no te 23 no tenuare 1884, no te faataa raa i te parau no te mau Etaretia porotetani i Tahiti nei.

Irava 2. O te Faaterehau tei haapao hia ei haamana i teienei faaue raa, o te faaite hia e te tomite hia i te mau vahi atoa e au, e faaite hia na roto i te *Vea a te hau*, e e nenei atoa hia i roto i te mau parau haamana hia.

Papeete, te 7 me 1884.
Papaihia: MORAU.

Na te Tavana:
Te Faaterehau,
Papaihia: Gerville-Reache.

PARAU I FAAITE HIA 'TU

I TE PERETITENI O TE REPUPIRITA FARANI.

Paris, te 23 tenuare 1884.

E te Peretiteni e,—Haapao noa 'tu ai â te paeau rahi o te taata i te mau haapao raa farani i Oteania i te faaroo faaapi hia (porotetani), na vaiho noa mai â te hau, e inaha noa nei, i te ohipa faatereraa i taua mau ohipa ra i roto i te rima o te mau orometua i tuu hia e to ratou iho i nia i tei reira paeau faaroo porotetani.

Aita e peapea i tupu noa'e i tei reira a vai tamaru noa'i o Farani i nia iho ia Tahiti nei. I teienei ra, ia amui hua hia teienei aihuaraau ia Farani mai te taa maitai, e ia rave mai o Farani i nia ia'na iho i te tahi paeau o te taime e pau no taua faaroo porotetani ra *(réformé)* manao hia atura e te au nei ia faataa maitai hia te parau no taua mau Etaretia porotetani ra, a tamau ai â i te mau peu o te fenua nei, e ia faafatata rii atu â i te mau ravea i faatia hia i Farani.

O te huru mau ia o teienei faaue raa, e a taaê noa 'tu ai te vetahi mau vahi rii i faahuruê haere hia, ua manao hia ia e, e rave faahou mai i roto i teienei faaue raa te mau vahi i haapao hia i roto i te mau anotau i mairi aenei e tei mataro hia i roto i to tatou nei mau fenua i Oteania.

A mauruuru tia noa'i râ hoi te paeau faaroo i teienei faatere raa api, ua faaherehere atoa hia mai ia te hoe mau vahi e au ai i te Hau ia hiopoa i nia iho i te tuhaa ohipa i haapao hia no te paeau faaroo.

Te huru mau râ hoi o teienei ture, e piti ia au raa; te matamua, o te faataa raa ia i te parau no te tupu raa e no te taaê raa te faatere raa o te mau Etaretia Tahiti, te tahi i te tahi, na roto i te tuu raa

'tu i te hoe apoo raa maiti hia e a'na hio ; e te piti ra, o te taati maite raa ïa ia ratou i rotopu ia ratou iho, te tauturu raa ia ratou, e te haamau raa ia ratou iho, te tahi i te tahi, na roto i te tahoe raa ia ratou i roto i te mau amui raa tuhaa e mono hia e te hoe apoo raa taaê maiti hia ; e te tuu atoa raa 'tu, na ratou, i te hoe apoo raa rahi o te peretiteni i nia iho i te mau ohipa no te faatia raa e te tamau raa i te mau ture e au i te faaroo hoe e i te paeau Etaretia 'toa.

E te faataa atoa nei teienei parau ture i te hoe apoo raa taa ê, o te faataa mai te tia ore ia horo, i te mau mâro raa atoa e tupu i rotopu i te apoo raa rahi e te hau.

I tia ia oe teienei parau, te ani atu nei au ïa oe e e haamana na roto i te papai raa i to oe na ioa, i teienei parau.

A farii mai, e te peretiteni, i te tapao o to'u nei faatura.

Te Atimarara-mua,
te Auaha i nia i te Nuu manuz e te mau fenua aihuaraau,
Papaihia : A. PEYRON.

FAAUE RAA MANA

O TE FAATAA I TE PARAU

NO TE MAU

ETARETIA POROTETANI TAHITI

I TE MAU

FENUA FARANI I OTEANIA

Te Peretiteni o te Repupirita Farani,

No te parau a te Auaha no te nuu e te mau fenua aihuaraau;

I te hio raa i te irava 18 o te *sénatus-consulte* no te 3 no me 1854,

• TE FAAUE NEI :

TUHAA I.

Irava 1. Ia hoe a'e Etaretia, e ia hoê a'e *paroita* porotetani i roto i te mau mataeinaa 'toa i Tahiti e i Moorea, te tuu hia i raro a'e i te mana toroa o te hoê orometua farani, e aore ra, o te hoê orometua tahiti.

Mai te mea ê, no te rahi o te matahiti e te paruparu, e ore atura e tia i te orometua mau i te haapao i te mau ohipa o to'na ra toroa, e tia ïa ia tuu hia 'tu te hoê tauturu no'na, ia faatia hia mai râ ïa e te Hau e tia'i.

Irava 2. E faatere hia taua paroita ra e te hoê apoo raa, faatia hia, mai teie te huru: hoê a'e orometua e na tiatono e maha, i te mau paroita tei taea te 200 raa te taata e tei iti mai. E faananea hia mai râ (i roto i taua apoo raa ra), hoê tiatono no na taata paroita e 50 i hau atu, eiaha râ ia hau atu i te ahuru e ma iti te rahi raa o taua na tiatono ra.

Irava 3. Ua tuha hia o Tahiti e o Moorea i roto

i na tuhaa e toru i te paeau no te faaroo porotetani, mai teie te huru :

Te tuhaa matamua i Apatoerau, tei Papeete nei te pû, hoe ahuru ïa mataeinaa i faaô hia mai, oia hoi : o Papara, Paea, Punaauia, Faaa, Pare, Arue, Mahina, Papenoo, Tiarei, e o Mahaena ;

Te tuhaa piti no te paeau i Apatoa, tei haapao hia o Mataiea te pû, e vau ïa mataeinaa tei faaô hia i roto i te reira tuhaa ; oia hoi : o Mataiea, Papeari, Afaahiti, Pueu, Tautira, Teahupoo, Vairâo e o Hitiaa.

Te toru o te tuhaa i Moorea, tei Papetoai te pû, e maha ía mataeinaa, oia hoi : o Papetoai, Teaharoa, Haapiti e o Afareaitu.

E faatere hia te tuhaa hoê o teienei mau tuhaa e parau hia nei o te hoê apoo raa faatia hia i na auaha tootoru i te mataeinaa hoê, mai teie te huru : te orometua e na tiatono toopiti te maiti hia e te apoo raa o te paroita ; e e maiti atoa hoi taua apoo raa ra i te hoê atu â taata ei tauturu.

E e tia 'toa hoi ïa faatia a muri atu i te hoê mau tuhaa taa ê no te paeau o te faaroo i te mau fenua 'tu â e vai i raro ae i te mau haapao raa farani i Oteania nei.

E tuati hia mai te mau Etaretia taa ê i te tuhaa matamua.

Irava 4. Te faatere raa rahi i nia i te mau Etaretia porotetani, e rave hia ïa e te hoe apoo raa rahi faatia hia, mai teie te huru :

1. Te mau orometua a'o farani atoa te noho i roto i te mau fenua farani i Oteania, tei tuu hia i nia i te paroita, e aore ra, i nia i te mau haapii raa farani e tahiti.

E ïa ani hia 'tu e te apoo raa rahi ra, e tia ïa i te Tavana rahi i te faaô atoa mai i roto i taua apoo raa ra i te orometua paretane, te mono i te Taiete orometua i Lonedona.

2. Toopae tau auaha maiti hia e te mau apoo raa no te tuhaa : e piti tau orometua e e toru tiatono o te faaapi hia te afa-tia, i na matahiti atoa e toru. E maiti atoa hia i reira ra, a maiti hia'i te feia toroa

mau, i e tootoru tauturu : te hoe orometua e na tiatono e piti, ei mono ia ratou, mai te mea ia taupupu noa'e.

O taua apoo raa nei te vaha ïa o te mau paroita i te mau fenua farani i Oteania, i piha iho i te Hau o te fenua nei, i te mau ohipa 'toa no tei reira paeau.

Irava 5. E maiti hia te mau tiatono o te mau paroita 'toa ra na roto i te faatia raa hia e te paeau rahi (te vaehaa tia mau e hoê tiahapa) o te feia maiti porotetani o te mataeinaa, o te haaputuputu hia i raro a'e i te peretiteni raa a te orometua, mai te tauturu hia e na tiatono toopiti tei hau te matahiti i te rahi.

O te parau no te mau ohipa maiti raa i te mau paroita 'toa ra, e hapono hia 'tu ïa i te apoo raa no te tuhaa, e e apiti atoa hia 'tu hoi te mau patoi raa te rave hia no taua mau ohipa ra, i roto i na mahana e pae, e na te apoo raa o te tuhaa e imi i tei reira.

Mai te mea e, ia ore roa te hoê toroa ra, ia haaputuputu hia ïa te feia maiti i roto i te avae hoê, o te rahi raa ïa o te taime i haapao hia no te maoro raa.

Irava 6. E feia maiti te taata 'toa o te mataeinaa tei faaite hia i muri nei, tei taea te piti ahuru e ma hoê o te matahiti, e tei noaa to ratou tia raa i te pae tivira (tiamâ) e te tia raa mau :

1. Te Farani no Tahiti nei te tumu, e aore ra no Farani mau iho, mai te haapao ore i te vahi i fanau ai ;
2. Te Oteania, tei fanau i rapaeau i te mau fenua farani, ia taea te piti o te matahiti i te parahi raa i te mau fenua farani i Oteania.

Te mau taata êê, mai te haapao ore i te tumu no reira mai ai ratou, ia taea te toru o te matahiti i te noho raa mai i te mau fenua farani i Oteania, e tia ïa ia ani e ia papai hia to ratou mau ioa i roto i te puta o te paroita, tei parahi hia e ratou e hope noa'e te matahiti hoê ra. O te apoo raa rahi ana'e ra te au ia faatia i taua papai raa ra, i nia i te ani raa a te apoo raa a te paroita e ia faatia 'toa hia e te apoo raa o te tuhaa.

Na te apoo raa o te paroita e faatia i te mau parau no te papai raa e te parai raa. I tupu noa'e te horo raa ra, na te apoo raa ia o te tuhaa e imi i tei reira.

Irava 7. E tia ïa maiti hia no te toroa tiatono te feia maiti atoa tei taea te toru o te matahiti mai te ô raa mai â i roto i te Etaretia, e e Etaretia 'toa hoi te vahine, mai te mea e, ua faaipoipo hia oia, e o te haapii i ta'na mau tamarii i te faaroo ta'na e haapao ra.

E ore e tia i te metua e te tamaiti, e te taetaeae opu hoê ia faaô hia i roto i te apoo raa paroita hoê.

TUHAA II.

NO TE APOO RAA O TE PAROITA.

Irava 8. O te orometua te peretiteni i te apoo raa o te paroita. Hoê a'e to'na ruru raa i te avae hoe, e ïa pinepine atu â hoi, mai te mea e, te manao ra to'na peretiteni e te au ra ia haaputuputu hia.

E ore e tia noa'e i te hoê ia mairi i taua mau ruru raa ra, mai te mea ê, aita oia i faaite mai i te mea i mairi ai oia, e ia faatia hia 'tu ïa. Ia taea râ te toru o te mairi raa i te matahiti hoe, e aore te otohe raa no tei reira i faatia hia e te apoo raa, e parai hia ïa te ioa o taua taata i mairi ra.

E ore e mana te imi raa parau, maori râ e, ia tae atoa mai te vaehaa tia o to te apoo raa e te peretiteni atoa hoi. E papai hia ïa taua mau imi raa parau ra i roto i te hoê puta i muri a'e i te mau ruru raa 'toa, e taio hia hoi te parau i imi hia i taua ruru raa ra e e faatia hia i te ruru raa i muri a'e.

E faaite hia, mai nia mai i te purupeti, te mau faataa raa o te riro ei faufaa no te paroita.

Irava 9. Na te apoo raa o te paroita e tamau i te haapao raa tia e te peapea ore i roto i te Etaretia, e hiopoa i te faanehenehe raa hia o te mau fare pure raa, e haapao i te mau faufaa a te paroita, e farii i tei pupu hia e tei tuu hia mai na roto i te parau tutuu, e faataa i te parau no te haapao raa i te moni i aufau hia mai e te vetahi atu â mau faufaa a te paroita, e e tuu haere hoi i te mau toroa rii huru iti iho.

Irava 10. Ia ore noa'e te orometua i te hoê paroita ra, o te apoo raa ïa o te paroita, i raro a'e i te peretiteni raa a te hoê i rotopu ia ratou, tei maiti hia e te

paeau rahi o te mau tiatono i tae mai, te haaputuputu i te mau taata maiti i roto i te hoê tau, te ore e tia ia faahau hia 'tu i te toru o te avae, e nana e faaite atu i te hoê taata no taua toroa ra, e a tuu atu ai ia faatia hia mai e te apoo raa o te tuhaa i te taata i maiti hia e te paeau rahi o te feia maiti, mai te au i te mau ture e te mau faaue raa mana.

Irava 11. Na te apoo raa o te paroita e imi i te mau faahapa raa 'toa i te ture haapao raa a te Etaretia, e na'na e tuu i te mau utua i muri nei: te faahapa raa i mua i te aro o te apoo raa, e aore ra, i mua i te aro o te Etaretia, te faaore raa hia i te oroa no te hoê tau e haapao hia, mai te toru e tae noa 'tu i te ono o te avae, te tuu raa hia i rapae i te Etaretia.

Na'na 'toa e imi i te mau ani raa no te faaô faahou raa i te Etaretia, te rave hia e ratou te feia i tuu hia i rapae. E haamana rii hia na taua mau faataa raa ra, horo noa hia 'tu ai â.

Irava 12. Ei puta ta te apoo raa paroita, e ei reira papai hia'i te mau parau no te papetito raa e te faaipoipo raa i rave hia i taua paroita ra. Mai te mea e, no te hoé paroita é te hoé o taua na taata i faaipoipo hia ra, e hapono hia ïa te hoé hohoa o taua parau ra i te apoo raa o tei reira paroita, ia papai hia 'tu i nia i ta'na iho puta mau.

Irava 13. Na te apoo raa o te paroita e maiti iho i na taata etaretia te tane e te vahine te haapao hia, ei haapii, e ei tauturu i te orometua i te haapao raa i te haapii raa tapati te faatia hia i roto i te mau paroita 'toa, ei haapii raa i te tamarii i te paeau o te faaroo.

Irava 14. Na te peretiteni o te apoo raa o te paroita e hapono i te hohoa o te mau parau atoa i faatia hia ra, i te peretiteni o te apoo raa o te tuhaa.

TUHAA III.

NO TE APOO RAA O TE TUHAA.

Irava 15. E peretiteni hia te apoo raa o te tuhaa e te orometua farani, e mai te mea e, e rave rahi ratou ra, na'na ïa na tei hau te matahiti i te rahi. Aita e

orometua farani ra, e riro ia te toroa peretiteni i te hoé orometua o te maiti hia e te apoo raa.

Ia hoe a'e to'na haaputuputu raa i na avae e toru, e ia pinepine atu â hoi, mai te mea e, te manao ra to'na peretiteni e te au ra ia poro hia, e aore ra, ia titau mai te apoo raa o te hoe paroita i taua tuhaa ra, e ia haaputuputu hia.

A taa 'tu ai te haaputuputu raa i na avae e toru ra, e ore ia e tia noa'e te ruru raa, maori râ ia faaite hia 'tu na i te Hau.

E ore e tia noa'e i te hoé ia mairi i te mau ruru raa ra, maori ra é, ia faaite mai na oia e ĭa faatia hia hoi te tumu i mairi ai oia ra. Ia piti mairi raa i te matahiti hoé ra, e aore atura hoi i faatia hia e te apoo raa te parau no te tumu i mairi ai, e parai hia ia te ioa o taua taata i mairi ra.

E ore te mau parau e imi hia ra e mana, maori ra e, ia tae atoa mai te vaehaa tia mau e te peretiteni atoa hoi o taua apoo raa ra, e mai te mea e, i te mau ohipa e faufaa hua hia'i te hoé o na paroita i taua tuhaa ra, ua mono hia taua paroita ra e na auaha toopiti no'na ra. E mai te mea e, aita 'tura ratou i tae mai i taua ruru raa ra, e inaha hoi ua poro maitai hia, e vaiho hia ĭa taua ohipa ra no tetahi ruru raa é i mua 'tu, e e rave hia, ore noa 'tu â ratou i te tae mai.

E i muri a'e i te mau ruru raa 'toa ra, e papai hia ïa te mau parau i imi hia i roto i te hoé puta, e e taio e e faatia hia te parau no tei reira i te ruru raa i muri a'e.

E faaite hia te mau parau i faatia hia i roto i te mau apoo raa o te tuhaa i te mau Etaretia 'toa i au mai, e i te Hau atoa hoi, ia titau hia 'tu e ana i te apoo raa rahi.

E ore e tia i te apoo raa o te tuhaa i te haapao i roto i ta'na ra mau imi raa parau e te faataa raa i te mau parau rarahi no roto i te Hau faatere raa hau, te ore e au mai i te paeau o te faaroo e ta te Etaretia, i na reira hia ra hoi, e faaore hia ïa mai te au i te paratarafa 2 o te irava 22 i muri nei.

Irava 16. Na te apoo raa o te tuhaa e rave i te

mau vahi e au no te tomo raa i te mau fare pure raa rarahi e te mau fare pure raa rii ; e hiopoa oia eiaha ia tupu noa'e te peapea, e ia mana hoi te ture haapao raa Etaretia i roto i te mau Etaretia o ta'na ra tuhaa, e hiopoa e e faatitiaifaro i te faatere raa i te mau paroita, e faataa, mai te mea ia horo hia 'tu, i te mau imi raa a te apoo raa paroita i tuu hia 'tu ia'na ra, e e tuu atu i te apoo raa rahi ra i te hoé parau papai ei faaite i te mau ohipa e au i ta'na iho ra haapao raa.

Irava 17. O te mau parau atoa e au ai te tapea raa mai, e aore ra, i te faaore roa raa i te toroa o te hoé tiatono ra, e afai tia hia 'tu ïa i te apoo raa o te tuhaa, e na'na e faataa, i muri a'e i te faaroo raa hia te parau a na paeau atoa e piti, e te taata 'toa i û mai i roto i taua ohipa ra, i ta'na mau ravea no te paruru raa ia'na iho.

Mai te mea é, ïa huru é te manao o te apoo raa o te tuhaa i te manao o te apoo raa o te paroita, e tuu hia ïa taua ohipa ra i te apoo raa rahi, e na'na e faataa.

E ore e tia te faatoroa faahou raa i te mau tiatono i faaore hia ra, maori ra e, ia faatia hia e te apoo raa o te tuhaa, e aore ra e te apoo raa rahi e e na reira.

Irava 18. Mai te mea e, ia ore noa'e te orometua i te hoé paroita o te tuhaa ra, e haaputuputu hia ïa te apoo raa o taua tuhaa ra e to'na peretiteni i te tae raa 'tu â te parau faaite i te maiti raa a taua paroita i au ra. E ia oti ta'na imi raa i te parau no taua taata i maiti hia ra, e faatia oia i taua maiti raa ra, mai te mea e, te au ra, a tuu atu ai i mua i te aro o te Tavana rahi ia faatia hia mai. E ia ore taua maiti raa ra ia faatia hia mai, e imi iho ia ratou i te ravea no te haapao rii noa raa i te mau ohipa o te pure raa, e tae noa 'tu i te taa raa taua parau ra i te apoo raa rahi. E haapao atoa ratou i te mau ravea no te tamau raa i te mau ohipa i te paeau o te faaroo, mai te mea e, aita taua maiti raa orometua ra i faatia hia mai e te Tavana rahi.

Irava 19. Na te apoo raa o te tuhaa e haapao i te mau ohipa mârô raa 'toa e tupu i roto i to'na ra otia, i rotopu i te paroita e te paroita, te orometua e te

orometua, e aore ra, i rotopu i te orometua e ta'na paroita, mai te tia râ hoi ïa horo atu i te apoo raa rahi.

TUHAA IV.

NO TE APOO RAA RAHI.

Irava 20. E haaputuputu te apoo raa rahi i Papeete, i na hepetoma matamua e piti o te avae ra o atete, e i te mahana e haapao hia e to'na ra peretiteni e te Hau.

E tia i to'na peretiteni te poro i te hoé ruru raa taa é, i nia i te ani raa a te hoé apoo raa tuhaa, e aore ra, e na apoo raa paroita e pae, e mai te faatia hia mai e te Hau.

E ore e tia ia haamaoro hia taua mau ruru raa ra e ïa hau atu i te ahuru o te mahana, maori ra e, ïa haamaoro hia i nia i te ani raa a te apoo raa, e mai te faaau atoa hia mai e te Hau.

E faataa oia, i te mau matahiti atoa ra, i to'na feia toroa, oia hoi, te hoé peretiteni, ei orometua farani, te hoé peretiteni tauturu e na papai parau toopiti, ei taata tahiti mau râ te hoé e tia'i.

Tei te peretiteni te faaore i te peapea e te hiopoa i te pee raa hia te mau ture e te mau haapao raa, e te faatitiaifaro i te mau imi raa parau.

Tei na papai parau te papai i te mau parau atoa no taua ruru raa ra, e te iriti mai hoi i te hohoa o te mau vahi atoa e faaue hia mai e te apoo raa rahi.

Na te apoo raa rahi e faatere i te huru o te rave raa i ta'na mau ohipa na roto i te hoé haapao raa na'na iho te faaite hia 'tu i te Hau ra, e te ore e tia ia faahuru é hia, maori ra e, ia faaite hia 'tu na oia.

E ore e tia noa'e i te hoé ïa mairi i taua mau ruru raa ra, maori ra e, ia faaite na i te mea e mairi ai oia, e ïa faatia hia 'tu.

E ore e mana te mau parau e imi hia, maori ra ia tae mai i e piti i roto i te toru o te mau taata o taua apoo raa ra.

E papai hia te mau parau i imi hia, i muri a'e i te mau ruru raa 'toa ra i roto i te tahi puta, e e taio

hia te parau no tei reira e e faatia hia i te ruru raa i mua 'tu, a faaite atu ai i te Hau ra, mai te mea e, ia titau hia mai e ana.

Irava 21. Ei roto i ta'na 'toa ra mau imi raa parau, e te faataa raa parau, eiaha roa ĭa te apoo raa rahi e feruri noa'e i nia i te mau parau a te Hau e te faatere raa hau, o te ore roa e au mai i nia i te paeau parau no te faaroo e te Etaretia.

Oia te peretiteni i te faatia raa e i te haapao raa hia o te mau ture haapao raa Etaretia e te faaroo i rotopu i te mau paroita.

E tapea maite oia i te mau pupu taata toroa etaretia e raverahi ia haapao na i ta ratou iho ra mau tuhaa ohipa, ta te tahi e ta te tahi.

E hiopoa oia, e e faatitiaifaro i te faatere raa i te mau apoo raa tuhaa, e faataa, e mai te tia ore ĭa horo hia, i te mau ohipa 'toa e tuu hia 'tu ia'na ra, na roto i te horo, e e tia 'toa ia'na te faaore i te mau ohipa e te mau faataa raa 'toa a te Etaretia, te ore e au mai i te ture haapao raa i te paeau o te faaroo e to te Etaretia.

E faaite oia i to'na manao i nia i te mau parau e ui hia mai ia'na e te mau apoo raa paroita, no te farii e no te farii ore raa i te mau mea i horoa hia mai e tei vaiho hia mai na roto i te parau tutuu, e horo i te haava raa, e rave i te mau parau atoa no te faatia raa, te faaea raa mai e te horo raa; tei te Tavana rahi râ te faataa roa raa 'tu i taua vahi ra.

Oia 'na'e ra te tia ia faaue e ia faatahinu hia te mau taata i haapao hia no te toroa mo'a orometua, i muri a'e i to'na iho ite raa i to ratou au ia rave i taua toroa ra, e aore ra i to ratou hiopoa raa hia e te hoé tomite taa é i faaue hia e ana.

Mai te mea e, aore atura i au te parau no te maiti raa i te hoê orometua api, i rotopu i te apoo raa o te paroita e te apoo raa o te tuhaa, tei te apoo raa rahi ĭa te faataa, mai te mea e, te au ra ia'na, te faatia i te maiti raa a to te paroita, e aore ra, e maiti anei i te hoé taata é atu.

E tuu oia i mua i te aro o te Tavana rahi, ia

faatia hia mai e ana, te tapea raa mai, aore ra, te faaore roa raa i te toroa o te orometua.

Ia manao noa hia'e e, e te au ra ia faahuru é hia te vetahi mau vahi no te ture haapao raa etaretia, na te apoo raa rahi ïa e faaite atu i te mau Etaretia, hou a faatia papu ai, e e ui hoi i te manao o te Hau, hou a poro ai.

E tuu atu oia i te hoé tomite tamau ra i te ohipa no te hiopoa papu raa e ia haamana hia te mau faataa raa a te apoo raa, e te mono ia'na i pihai iho i te Hau o te fenua nei.

E faatia hia te tomite tamau i te mau taata toroa o te apoo raa rahi e na taata tahiti toopiti te maiti hia e te apoo raa.

Na te peretiteni o te apoo raa rahi e faaite atu i te Hau i te hopea o te mau maiti raa, te rave hia no te mau apoo raa ua rau te huru, i te mana ra ïâ o tei reira.

Irava 22. Te mau parau atoa e faataa hia e te apoo raa rahi ra, e faaite hia 'tu ïa i te Hau ra, i reira ra.

Mai te mea e, ìa faahapa noa hia'e te irava 21, e ua itea hia tei reira e te Hau, e faaore roa hia ïa tei reira, e e faaite hia hoi te parau i te hiti o te puta tei reira te papai raa hia te mau parau i imi hia.

E aore i na reira hia ra, e faaite hia 'tu ìa i te mau Etaretia e au mai e e haamana hia, mai te mea e, aore i patoi hia mai e te Hau, i roto i na mahana e vau.

I patoi hia ra, e haaputuputu hia ïa te apoo raa rahi i roto i na avae e piti, ei ruru raa taa é, ei imi faahou â i taua parau ra, i mua i te aro o te hoé auaha a te Hau, mai te tia ia faaite i to'na manao.

I tamau â te apoo raa rahi i ta'na faataa raa matamua, e i mârô â te Hau i ta'na patoi raa, e afai hia ïa taua ohipa ra, i roto â i te avae hoé, i mua i te aro o te hoé tomite taa é, o te faataa hia i te mau matahiti atoa i te afâ raa iá o te mau ruru raa mau a te apoo raa rahi, e mai teie te huru :

Te Faaterehau, te mono i te Tavana rahi ;

Te hoé no roto i te apoo raa o te fenua nei, te mïiti hia e te feia i tono hia mai no te paeau taata tahiti ;

Te hoé no roto i te apoo raa rahi, te mono i te faufaa a to Tahiti nei;

E i e toopiti te tono hia mai e te Haava raa rahi tahiti, no roto i te faaroo porotetani e te maiti hia no roto mai i tei reira paeau te au raa, e ere ra é, to roto i te apoo raa rahi.

O te Faaterehau te peretiteni i taua apoo raa taa ê ra; ua faataa 'na'e oia (oia hoi te apoo raa) i te parau ra, ua mana roa ïa.

TUHAA V.

NO TE MAU OROMETUA.

Irava 23. E tia ia maiti no te toroa orometua:

1. Te Farani tei oti i te faatahinu hia i Farani;
2. Te taata tahiti tei taea te 25 e tae noa 'tu i te 55 o te matahiti, e te Farani tei taea te 25 o te matahiti o te iti raa ïa o tei faaite papu i to ratou riro raa ei Etaretia, mai na matahiti mai á e maha o te iti ïa, e tei faatia hua i te mau vahi atoa i faataa hia e te apoo raa rahi no te au raa i taua toroa ra.

Irava 24. E tuu hia 'tu te maiti raa *Orometua i mua i te aro o te Tavana rahi*, ia faatia hia mai e ana, mai tei faaite hia i te irava 18.

Irava 25. I mua nei, e ore roa e tia i te hoé ia faatoroa hia ei orometua, mai te mea e, e toroa civila to'na, eiaha ra e, te haapii tamarii, e mai te mea e, e hoo raa taoa ta'na, maori ra e, ia faaite papu oia e e haapae oia i tei reira, no te toroa orometua.

Irava 26. E ore e au ia tamau hia i roto i te toroa orometua:

1. Te mau orometua tei itea papu hia i te haapao raa i te mau hapa i faaite hia e te ture haapao raa Etaretia e te faaroo, tei faatia hia, mai te au i te mau haapao raa o te irava 21 o teienei faaue raa;
2. O ratou atoa tei orure i te mana i faatia papu hia, e te faaû i ta ratou ra mau ravea i te patoi raa e eiaha te ture ia haamana hia;
3. O ratou atoa tei faautua hia e te mau tiripuna, no te hara rarahi e te hara rii.

TUHAA VI.

MAU FAATAA RAA TAMAU ORE.

Irava 27. E tamau te mau orometua e te mau tiatono i to ratou mau toroa, e e ore ratou e mono hia mai te au i te mau haapao raa i faaite hia i teienei faaue raa, maori rá e, ia ore noa 'tu te toroa o te tahi.

I te mau paroita rá tei hau atu te rahi raa o te tiatono i tei faaite hia i te irava 2, e ore ïa e mono hia, maori rá e, ia hoé mono raa i nia i na ere raa e maha.

Irava 28. Mai te poro raa hia 'tu á o teienei faaue raa mana, e haapao hia'i, i reira ra, te faataa raa i te mau apoo raa o te paroita, e i muri a'e, te mau apoo raa o te tuhaa, e i muri roa 'tu te apoo raa rahi.

Irava 29. I te faatia raa hia ïá o taua mau apoo raa paroita ra, e haamata'i ratou i te papai i te mau puta no te paroita tei titau hia e te irava 12.

A tiai atu ai rá i te ineine raa o taua mau puta ra, e iriti mai ïa te mau orometua, ma te tauturu hia e na tiatono e vai nei, i te ioa o te mau taata tahiti atoa tei faaite hia e, e porotetani; e e haapao hia taua na pue'a ioa ra no te mau maiti raa matamua, te peretiteni hia e te orometua, ma te tauturu hia e toopiti tau tiatono eie e vai nei, e tei hau te matahiti i te rahi.

Irava 30. Te mau haapao raa 'toa te ore e au mai i teienei faaue raa, ua faaore hia ïa e e vai faaore hia hoi.

Irava 31. O te Faaterehau rahi i nia i te Nuu manua e te mau fenua aihuaraau tei haapao hia ei haamana i teienei faaue raa, te nenei hia i roto i te *Puta ture* e te *Puta toroa a te Nuu manua.*

Rave hia i Paris, i te 23 no tenuare 1884.

Papai hia: JULES GREVY.

Na te Peretiteni o te Repupirita:

Te Atimarara-mua,

te Auaha i nia i te Nuu manua e te mau fenua aihuaraau,

Papaihia: A. PEYRON.

NEIA I TE NENEI RAA TOTAIETE.